

چارشانبه — ۱۵ تموز ۱۳۴۱

ایکینجی سته — نومرو ۴۱

اداره خانه :
باب عالی جاده سنده
اورخان بك خاتنده
ایکینجی قاتده
ساحب و مدیری
محمد مسیح

ملی محسوسه

آبونه شرائطی :
سنه لکی ۲۵۰
آلتی آیلغی ۱۲۵
فوق العاده نه خه لر
ایچون ۵۰۰ و ۳۰۰
غروشدور
مجموعه من هیئتتجه
طبعی تالیف ایدلمن
آثار احاده ایدلمن

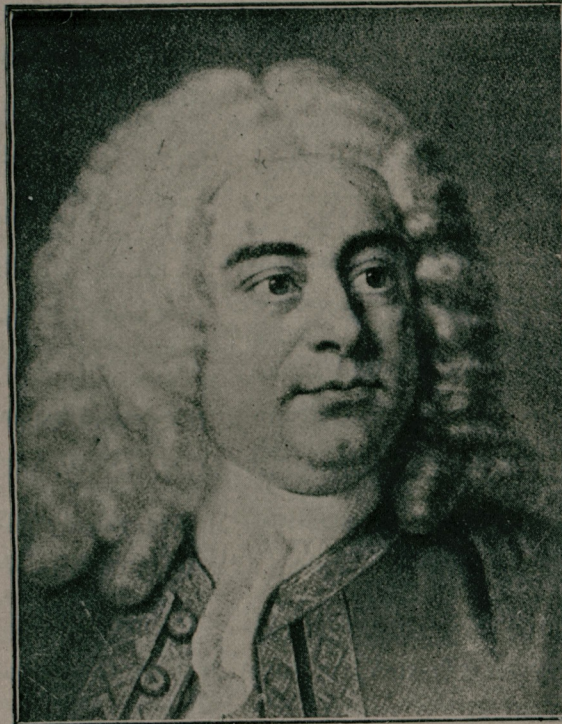
هر آیک برنجی داوره بشیمی کونلری هیقار، علمی، ادبی، اقتصادری، فنی رسمی مجموعه دور

هندهل ۱۷۰۳ ده هانبورغه متوجهاً هالهدهن اوزاقلا-
شدیفندن بحث ایتشدک . اوراده ایلمک طایفشدینی شخص ،
مشهور موسیقی منفردعالی «یوخان ماتهسون» در. او، یکی دوستی
سایهسند بوتون هانبورغ محافل عالیسی ایله تماس ایتدی .
انکیز سفیری کرک ماتهسونی وکرک هندهلی اوغلتک تربیهسته
مامور ایتشدی. هندهل.

ل موسیقی مریلیکی
اوزرینه آلمشدی .
ایکی مسلکداش برقاج
آی برقردهش صمیمیتی
ایچنده پشادیلر . هندهل
لک ماتهسونه یازدینی
ایلمک مکتوبلر صولک
دوجهده حرمتکارانه در
فی الحقیقه ، ماتهسون
هم اوندن دوت یاش
بویوک، هم ده وضعیت
اجتماعیسی اعتباراویله
هندهلک فوئده بولور .
نیوردی .

۱۷۰۳ سنه یازنده
اورغانیست (بوقس
ده هوده) نی دیکلمک
مقصیدیکانه سیله (لویهق)
شهرینه قدر سیاحت
قرار ویردیلر . نشانی
آرقدشار یولچانی

دیلکالر ایچنده کیردیلر . (بوقس ده هوده) آرتق چیکلمکی
دوشونیوردی . کندینه برخلف آراپوردی . ایکی دلقانی ،
استادک اقتداوینه حیران قالدیلر . فقط ، خلف اولوق مسئلهسه
تثبت بیله ایتدیلر . چونکه ، اورغه مالک اوله بیلمک ایچون
اختیار اورغانیستک قیزی ایله اولنلک شرطدی . برکلیس اورغنتک



هندهل

سابق اورغانیستک قیزی ویا طول زوجهی ایله برلکده یکی
ماموره دور ایدیلی عادتدی . بالذات (بوقس ده هوده) ده ،
اورغانیست «توندور» خلف اولورکن قیزی ایله اولنشدی .
«نه کندیسنک» نه ده آرقدانک بویله برایشه هوسکار اولدقاری
ماتهسون یازیور . ایکی سنه صکره ، لویهق یولی اوزورنده ،
کندیلری کی بوقس ده هوده فی زیار نه کیده ن کوچولک بر موسیقیشناسه
راست کدیلر . فقط

او ، اونلر کی آوابه
بله دکل ، قبریته ، یا
کیدنیوردی : ایشته
بوکنج صنعتکار (زان
سه باسیدن باخ) در .
عودتلر نده هندهل ،
هانبورغ اورکستره سنه
ایکنجی کان چلق اوزره
کیردی . غریب طبعی
ایجاباتجه یکی وظیفه
سند برمعداد هرکسه
اکنمکدن ذوق آلیور .
دی ، کندینی برشی بیلمز
کی کویستر مکه ایدی .
ماتهسون دیورکه ،
«بته قدر صایمه نی بیلمز
کی یاپیوردی : چونکه ،
بلای اینه دن اطرافده
کیلرله استیزا ایتک
طبعی واردر» . حتی ،
«قطعیاً بیلیورم که ،

دیور ، شوخیفلری اوقویه حق اواسه یینه ایچیدن کوله جکدر :
چونکه ظاهرأ آز کوله ر . « فقط ، عینی اورکسترده فلاوسه
نیستلک موقعه کچنجه ، مستشاهار تیله ، کندیسنی او آنه قدر
اقتدارسز بر احق فرض ایدن دیگر موسیقیشناسلری حیرتلر
ایچنده برافدی ..

ایگنجی سنه

قایزهره ک قیصاقاجلی قدر معناسز برایش تصور اولته ماز. اوپرا مدیری ایدی ، موققتلی پیسلی اویناقم وموققت کوروش مؤلفلری قازانمی شخصی منفعتی نامنه خیری ایدی . فقط هیچ قیصاقاجلیک منطقی اولورمی ؟ (آمیرا) ایله (نهرو) بی ، هندنلی ازمک مقصدیله یکیدن بسته لیدی . اوپرالری طبع ایتمک ایتسادنده بولندینی حالده ، ایچلرنده کی ال ای هوالرک طبعنده استعجال کوستردی .

فقط اونه قدر عجله ایده رسه انهدام بر اوقدر ده سرعتله کیدیوردی . اوپرا هوالرینک انتشارندن اول ۱۷۰۶ صوکنده فراری ازم کوردی . هندنل ایله قایزهره آرتق هیچ قارشیلانمهلری لازم کلیوردی .

هندنلک بوتاربخلرده کی حیاتی جوق متواضعانه در . آرز باره صرف ایدهر . (۱۷۰۳) ده جوق سودیکی ، دائماً اوزله دیکی والده سنه یانسیون مصرفی کونده رمشد . بیل باشنه مخصوص ده آیریمجه بر مقدار باره علاوه ایشیدی . اویچ سنه لک اقصا دلری نیجه سنده ، ایتالیا سیاحتی تأمین ایده جک ۲۰۰ دوقاده طولادلی . هابورغده کی جدی اوپرا حیاتی سونمش ، اسکی تکمل قلاماشدی . جوقدن بری تصمیم ایتدیکی ایتالیا سیاحتی قوه دن فعله حیقارمغه قرار وریدی . ۱۷۰۶ سنه سی صوکه بهارنده بردن بره ایتالیا به متوجهاً یوله جقیدی . تأمین ایدلیرکنه کوره برابرنده ایکی صندوق نوطه واردی . حرکتی اوقدر آتی یکدی که ، دوستلری بیله قطعاً خبردار اوله مدیلر . ماته سونه براللاه ایصار لادق بیله دیمه شدی ..

هندنل ، ایتالیا سیاحتی ایله ، سه باسین باخک نائل اوله مدینی سعادتلردن برینه قاووشوردی . فی الحقیقه ، باخک اجنبی اقوللری تدقیق ایده بیله ، سنه یالکز وطنی داخنده بشارمی بر مانع حیقارمیدی . فقط ، هندنل ، ایتالیا ن تربیه موسیقیه سندن باشقه ، ایتالیا نک هوا . اقلیم ، طبیعت ، سحبه ومیطرلی ایچنده بالذات اویچ سنه سنی کیمره بیلملهکله جوق شیار قازانمشدر ؛ بومانیازلرک صنعتی اوزرنده کلی تأثیری اولمشدر .

هندنل ، وندیک اوزرنندن کهرک دوغریجه فلورانسیه کینیدی . صنعتکار روحی ، هنوز بویالک منزله ایکن ، یکی مای سهارک عشق ، شعر ، خلیا ایله مشوع الهاملری ایله قارشیلانمشدی . طوسقان سرائیک بریلدیزی ، مغنی « لوقره جیا » بی هان سومشدی . بومستنا وجودک اینجه ، حساس نوازشرلی

برایکی کوچوک حادثه ایکی صنعت آردقداشکنک بردن بره آره سنی آچمشدی . هندنل آرتق کندی دهاسنی فرق ایدیوردی . ماته سونک مغرور ، حجابکار طولرینی چکه میوردی . وضعیت مؤسفر نتیجه ایله ناپیتمه سنه رمق قالمشدی : هندنل ، ماته سونک متعدد لاقیدلرینک انتقامی ، اونی گولنج بر موقعده بر ارق صورتیه آلمه قرار ویرمشدی . برکون اوپرا ده ماته سونک « قله ایتارا » سی اوینا نیوردی . مؤلف هم قلاوسه ن ایله اورکستره بی اداره ایدیوردی ؛ عینی زمانده ده ، صره سی کلدیکه بالذات (آنتوان) رولنه جیقویوردی . هندنه قالدینی مدتیجه قلاوسنی هندنله بر اقبوردی . فقط ، پیس ایجاباتیجه آنتوان اویونک ختامندن یارم ساعت اول وفات ایتدیکی ایچون ، رولی بیتن ماته سون ، تیاترو الیه سیله صوکه آلفیشلردن ده خصه طولامق اوزره تکرار قلاوسن باشنه قوشیوردی . بویایکی کوچوک قومدیه ایلمک ایکی تمثیلده موافقت ایده هندنل ، اویچنی تمثیلده قلاوسنی ماته سونه بر اقدی . ایشته بو وقعه اوزرینه درک صوکه پرده دن صکره ماته سون کلوب کندیسنی سواقعه جانغیردی . بازار میدانه قیلجلیر چکدیلر . کندیلرینی تعقب ایده ن آرتیستلرله سیرجیلر اوزرهنده خراولکله چارپیشدیلر یچاره هندنلک اولومنه رمق قالمشدی . چونکه ، ماته سونک قیلجی رینک کوکسنده کی کنیش معدن دوکملردن برینه دیانهرق قیرلمشدی .. برمدت صکره ایکی آردقداش تکرار قوجا فلاشیدیلر ، هندنلک ایلمک اوپراسی اولان « آمیرا » نک تمثیلارنده مشترکاً چالیشدیلر .. کرک (آمیرا) وکرک متعاقباً یازدینی (نهرو) اوپراسی ، هندنلک خلق نظرنده کی شهرتی یوکسلندی . فقط ، عصرک اوپرا بسته کاری « قایزهره » ک ده قیصاقاجلیق دامارینی قوروجالادی .

هابورغ اوپراسی باقق اوزره ایدی . قایزهره اونی کوله کوله افلاسه دوغری کوتوریور ، تماماً لاقید بر اقدی حیاتی کیدیوردی . اطرافنده کی بوتون آرتیستلر ده عیلمزلق خصوصنده بر برلرله رقابت ایتکده ایدیلر . یالکزه هندنل ، برکنساره چکیلش متادیا چالیشیوردی . ایکی اوپراسنک رغبتی متعاقب اورکستره نک ایگنجی کان قلاوسه نیسلیکی وظیفه لرینی بر اقمشدی . فقط درس ویریوردی ؛ کونلر کچدیکده بسته کارلق شهرته معلمک شهرتی انضام ایدیوردی . قایزهره راحتسز اولمغه باشلامشدی . دوغان یکی ظفرلر ، عزت نفسنه دوقونیوردی ..

آسار صوبی

آسار صوبی ، قصبه نك بلندن چوژولوب یره دوشمش كوموش برگر كیدیر . كوش آلتنده یریر یانان سینه سندن هوانك شفافنی بولاندران ایجه بر بوغو یوكسه لیر . كیش دیرسكارلیه ، آفتقدن زیاده باصلانوب دورمش و بیركمش كوروئندیک بعضی یرلده ، چوق دفعه اون بن بایودن یکی چقمش و یشی كوزل قومساله اوزامش تازه بردول وجودینه بگزتم . بیاض قنادلی ، كوچوك كوزلی برنوع قوشلر اونك تخورانی اوزرینه آتمزین كلهك قیرمزی غاغلاریك عیول بوسه لیلخ خولایانی دیدیکلرلردی . اوزمان ساكن یوزی بردن قیریشیر ، وجودی رینه دوز کیبی اولور و صوكراینه اویوشونه دالاردی .

آقشامه دوغرو او ، چوق جانی وحساس بردهردی . كولكدهن پك قورقورومش کی سوكودلك آلتندن سرعتله كیر . و كركن بیقی آتماجه كوموش یاورو قوشلرك فریادینه بگزیر ایجه برسس جقاریر . آفتدینی طرف ، قویو منكشه رنکی بولولارك طریقی كنارلنده كوكسی طیرمقلا نرق قانایان كوشك باتدینی طرفدر ، حالبوكه كلدیکی سمت اورمانلری كور ، وادیلری قارانلق ، كولكسی متجاوز یوچه وقورقونج برداغك بولوندینی سمتدر . وكیچه ، سباه برنجه کیبی ، اونك نارین ومقاومتسزبلنه بوسمتدن باصار . اولاپك سینسی داورانیر ، یوچه وقورقونج برداغك كولكسه صافلانیرویاواش یاواش ایلریلر . اوزمان زواللی آسار صوبیك حالی ، آوجی تلمكسی سزمش كوچوك برحیلان یاوروسنك حالیدر . هراست كلدیکی میلده

حضورنده دیز چوكوك كییردیکي دقیقهلك طاتلی انضاعلیخی . دلبرسوكلیسینك اسمنی وردیکی اثری طاشیر . اوت ، لوقره چیا : Lucrezia قانتاق ، هنده لی ایتایان تنیسنك وبالذات ایتانلرك كوزه للكنه ایلک دفعه ایمان ایتیدرن مغنه ایچون یازمشدی . دراماتیک اوصافده ، همان همان تماماً آلمان طرزندهدر ، بالاخره ایتالیاده و آلمانیاده خرج عالم اولمشدر ..

فلورانسده دیگر بعض اثرلرده یازدی ؛ فقط تقریباً آتی آیدن فضله قالدی ..

بافر کوی : ۶ تومز ۱۳۴۱

میخال زاده

محمود رافغ

صیق صیق ، حیزلی حیزلی نفس آلیر . عادتا هیچقیر . طبقانه طبقانه گونته دوغرو قوشار . حالبوكه كوش اوندن داهایا تابدیر . قدرتنك صوك نغمه سینه كشدیر . آرتق قیزیل بر شرحدن باشقه برشی دكیدیر . قانلری ، اقلردن صیرا صیرا آسار صوبینه قاریشیر ، اون پنه بر رنكه بویار . ونهایت كندیسیده داربر بوزادن استرك ، برقویوه دوشر کی ، آفتی كونلك صولری ایچنده قایب اولور .

بوسیرالده آسار صوبی بونی قدرینه تسلیم ایش برقوربان کیدیر . هر حال ساكن بر آغلا ییشدر . و آرتق میدانه چقان کیجه نك ایچنده كیتدكه سینه كك باشلار . بر بردن آیری ، بر بردن غریب بوگورتیلرله اوتلاقدن دونن بطل وجودلی قوجه مادلر و صیقا كیکلی بوچور اینكر اون چیکنه چیکنه اوستندن خزلر . بعضاً كنج برسواری اویناق ، حاشاری و جییلار بر آتلك اوستنده بویدن بویه اونك صولری قاریشدیرر و صوكرایه حیواننك قوروغندن داملا لر سوزولورك سوقاقلردن برینه دالار . تارلادن دونن بورغون قانیلر واللری ، صیرتلی رینكلی كنج قیزلر پاچالری صبوایارق اسمر بالدرلری اونك ایللق بالیغه دالدرلر ورنکی نقطه نقطه بولاندرارق بر قییسندن اویر قییسنه كیرلر .

آسار صوبیك كناری ، متواضع برمسیرددر . اوراده اكثریا كوزل چارشافرك ایچینه كیرمش ایجه باللی ، دال کیبی چركس قیزلری و نارین بابلی ، لوند اندامی ، كنج چركس ارككیری دولاشیر . بعضاً قیافت و حاللردن دیشاریدن كلدكاری آكلاتسیلان بابانچی دلقانلرده عكسلری اونك صولرنده سوروكلرلر . بویابانچیلر نشه لی ، آلاچی اولور و چوق كولو . شورلر . صانكه غریملكلری بویه آوونق ایستلر . بلی یورویشلری قوجان رنکی كوزلریله كوچ اداره ایدیوره بگزین مادلره باستونلری و یاشمیهلری صالایارق اولری قورقوتورلر . اوزمان بو بطل مخلوقلر كولوچ برجه ، ویکلكه یوزکری قوشمه باشلارلر . وقوروقلری ، ایجه بر فلاما کیبی ، آرقارلنده دوم دوز اولور .

ایشته آسار صوبی ساحلنده آقام بویه اولور . کیجه نك ایلک آنه داورلرك اذان سسته قاریشان آلی جینغیراق آهنكاری علامتدر . آقشامك صوك دقیقه نی ده قازلرك ، قیردن قصبیه دوغرو ، طوپدن اوچوشی خبر ویرر . یورومكه اوچق آراسنده هانکی قابلیته ارباب اولدقلری آكلاتسیلامیان بویاری قوشلرك طوپلی قاناد سسلری ، باشكرك اوزوندن كونلك صوك كورووتوسی